



ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

BYZANTINOCAUCASICA

Выпуск 3



Москва
ИВ РАН
2023

ББК 63
Б90

Ответственный редактор: к.и.н. *В. Н. Чхаидзе*
Executive editor: *V. N. Chkhaidze*, PhD in History

Рецензенты:

к.и.н., доц. *П. В. Кузенков*, к.иск., доц. *Е. А. Виноградова*

Readers:

P. V. Kuzenkov, PhD in History, *E. A. Vinogradova*, PhD of Art History

Рекомендовано к печати

Ученым советом Института востоковедения РАН

ByzantinoCaucasica. Выпуск 3 : сб. ст. / Отв. ред. В. Н. Чхаидзе;
Ин-т. востоковедения РАН – М.: ФГБУН ИВ РАН, 2023. – 212 с. : ил.

ByzantinoCaucasica. Volume 3 / Ed. by V. Chkhaidze; Institute of
Oriental Studies RAS – Moscow: IOS RAS, 2023. – 212 p. : ill.

ББК 63

В третьем выпуске сборника рассматриваются актуальные проблемы социально-политической и культурной истории Византии и Кавказа. Часть работ посвящена средневековой археологии, архитектуре, искусствоведению, сфрагистике, вопросам историко-культурного, политического и религиозного взаимодействия народов, входивших в состав Византийской империи и окружающей Ойкумены. Ежегодник предназначен для историков, источниковедов, искусствоведов, а также всех интересующихся историей Византии, Поствизантии, Кавказа, сопредельных территорий.

The third issue of the collection deals with topical issues of the socio-political and cultural history of Byzantium and the Caucasus. Some works are dedicated to medieval archaeology, architecture, art history, sphragistics, issues of historical, cultural, political and religious interaction of the peoples of the Byzantine Empire and the “Byzantine Commonwealth”. The yearbook of interest for historians, source specialists, art historians, as well as anyone interested in the history of Byzantium, Post-Byzantium, the Caucasus, and adjacent territories.

В оформлении обложки использована карта «Imperii Orientalis et Circumjacentium Regionum» из издания: «Atlas nouveau». Amsterdam, 1742.

The cover design uses the map «Imperii Orientalis et Circumjacentium Regionum» from the edition: «Atlas nouveau». Amsterdam, 1742.

ISBN 978-5-907671-98-0

© Авторский коллектив, 2023

© ФГБУН ИВ РАН, 2023

Содержание

<i>Виноградов А. Ю.</i> Крещение правителя и народа в «Истории Армении» Агафангела и древнерусской летописи	7
<i>Евдокимова А. А.</i> Акцентуация и особенности языка греческой надписи из церкви Христа Спасителя в Цаленджихе	33
<i>Косоуров Д. А.</i> К вопросу о локализации «ал-Халидиата» Яхьи Антиохийского и его владетелей	41
<i>Флёров В. С.</i> Строительные блоки и способы их укладки в Правобережной Цимлянской крепости	51
<i>Ендольцева Е. Ю., Быстрицкий Н. И., Дрыга Д. О., Карнаушенко А. Д., Карнаушенко Э. Н., Казеннова Л. К.</i> Нижняя церковь на горе Анакопия (г. Новый Афон, Республика Абхазия): опыт виртуальной реконструкции архитектурной декорации	65
<i>Цымбал М. Л., Бердник Е. С.</i> Комплекс находок из колодца № 2 Раскопа 12 «Южного пригорода» Херсонеса Таврического	89
<i>Нарожный Е. И.</i> Четыре погребения Келийского могильника XIII–XIV вв. с предметами христианского культа	121
<i>Чхаидзе В. Н.</i> Мария Склирена ≠ Мария Аланская: о неверной трактовке уникального моливдовула	145
<i>Дружинина И. А.</i> Бадр ад-Дин ал-‘Айни о черкесах	153
<i>Кабардов И. Б.</i> Ислам у средневековых адыгов: мамлюкский фактор ...	165
<i>Каиштанов Д. В.</i> Материалы для истории раннего русского кавказоведения. О поездке Д. М. Струкова на Кавказ в 1867 году ...	181
Памяти Александра Юрьевича Скакова (1971–2023)	203
Список сокращений	208
Сведения об авторах	209

Contents

<i>Vinogradov A. Yu.</i> The Baptism of the ruler and the people in the “History of Armenia” by Agathangelos and the Old Russian chronicle	7
<i>Evdokimova A. A.</i> The accentuation and of Greek inscriptions from the church of Christ the Savior in Tsalenjikha	33
<i>Kosourov D. A.</i> Toward the questions of localisation of “Al-Khalidiat” Yahya of Antioch and its rulers	41
<i>Flyorov V. S.</i> Right-bank Tsimlyanskaya Fortress: Construction of masonry walls	51
<i>Endoltseva E. Yu., Bystritsky N. I., Dryga D. O., Karnaushenko A.D., Karnaushenko E. N., Kazennova L. K.</i> The Lower Church on Mount Anakopia (New Athos, Republic of Abkhazia): experience of virtual reconstruction of architectural decoration	65
<i>Tsybmal M. L., Berdnik E. S.</i> The Complex of Finds from Well No. 2, Excavation trench 12 in the “Southern Suburb” of Chersonesos Taurica	89
<i>Narozhny E. I.</i> Four burials of Keliysky burial ground of the 13 th –14 th centuries with objects of Christian worship	121
<i>Chkhaidze V. N.</i> Maria Skleraina ≠ Maria of Alania: About an incorrect interpretation of a unique seal	145
<i>Druzhinina I. A.</i> Badr ad-Din al-‘Aini about the Circassians	153
<i>Kabardov I. B.</i> Islam among the medieval Adygs: the Mamluk factor	165
<i>Kashtanov D. V.</i> Materials for the History of the first Caucasian Studies in Russia. The Journey of Dimitrij Strukov to the Caucasus in 1867	181
In memory of Alexander Yuryevich Skakov (1971–2023)	203
List of abbreviations	208
Information about the authors	209

Сведения об авторах

Бердник Елена Сергеевна. Институт истории материальной культуры РАН. Санкт-Петербург, Россия.

Berdnik Elena S. Institute of the History of Material Culture, Russian Academy of Sciences. Saint Petersburg, Russia. e-mail: bes89@mail.ru

Быстрицкий Николай Игоревич. Институт востоковедения РАН. Москва. Россия.

Bystritsky Nikolay I. Institute for Oriental Studies, Russian Academy of Sciences. Moscow, Russia. e-mail: nbystritskiy@yandex.ru

Виноградов Андрей Юрьевич. Доктор филологических наук, кандидат исторических наук. Институт востоковедения РАН. Москва. Россия.

Vinogradov Andrey Yu. Doctor of Philology, PhD in History. Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, Russia. e-mail: ampelios@gmail.com

Дружинина Инга Александровна. Кандидат исторических наук. Институт востоковедения РАН. Москва, Россия.

Druzhinina Inga A. PhD in History. Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences. Moscow, Russia. e-mail: inga_druzh@mail.ru

Дрыга Данила Олегович. Кандидат технических наук. Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы. Москва, Россия.

Dryga Danila O. PhD in Technical. Peoples' Friendship University of Russia named after Patrice Lumumba. Moscow, Russia. e-mail: hopkuh@gmail.com

Евдокимова Александра Алексеевна. Кандидат филологических наук. Институт языкознания РАН. Москва, Россия.

Evdokimova Alexandra A. PhD of Philology. Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences. Moscow, Russia. e-mail: kat345@yandex.ru

Ендольцева Екатерина Юрьевна. Доктор искусствоведения. Институт востоковедения РАН. Москва, Россия.

Endoltseva Ekaterina Yu. Doctor of Art History. Institute for Oriental Studies, Russian Academy of Sciences. Moscow, Russia. e-mail: ekaterina.endoltseva@gmail.com

Кабардов Инал Бесланович. Аспирант. Институт востоковедения РАН. Москва, Россия.

Kabardov Inal B. Graduate Student. Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences. Moscow, Russia. e-mail: inal-kabart@mail.ru

Казеннова Любовь Константиновна. Севастопольский государственный университет. Севастополь, Россия.

Kazenнова Lyubov K. Sevastopol State University. Sevastopol, Russia. e-mail: kazennova.lyubov@mail.ru

Карнаушенко Александр Дмитриевич. Севастопольский государственный университет. Севастополь, Россия.

Karnaushenko Alexander D. Sevastopol State University. Sevastopol, Russia. e-mail: scad.luncher@gmail.com

Карнаушенко Элла Николаевна. Независимый исследователь. Севастополь, Россия.

Karnaushenko Ella N. Independent researcher. Sevastopol, Russia. e-mail: yellika@gmail.com

Каушанов Денис Викторович. Независимый исследователь. Стамбул, Турция.

Kashtanov Denis N. Independent researcher. Istanbul, Turkey. e-mail: kastanon@gmail.com

- Косоуров Дмитрий Алексеевич.* Магистр истории, аспирант. Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики». Москва, Россия.
Kosourov Dmitry A. Master in History, Postgraduate Student. National Research University “Higher School of Economics”. Moscow, Russia. e-mail: kosourovdm@gmail.com
- Нарожный Евгений Иванович.* Доктор исторических наук, профессор. Карачаево-Черкесский государственный университет им. У. Д. Алиева. Карачаевск, Карачаево-Черкесская республика, Россия.
Narozhny Evgeny I. Doctor of History, Professor. Karachay-Cherkess State University named after U. D. Aliyev. Karachayevsk, Russia. e-mail zai_ein@mail.ru
- Флёров Валерий Сергеевич.* Кандидат исторических наук. Институт археологии РАН. Москва, Россия.
Flyorov Valerij S. PhD in History. Institute of Archaeology Russian Academy of Sciences. Moscow, Russia. e-mail: valerij-flyorov@yandex.ru
- Цымбал Марк Леонидович.* Студент магистратуры. Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики». Москва, Россия.
Tymbal Mark L. Master’s student. National Research University “Higher School of Economics”. Moscow, Russia. e-mail: marostis@yandex.ru
- Чхаидзе Виктор Николаевич.* Кандидат исторических наук. Институт востоковедения РАН. Москва, Россия.
Chkhaidze Victor N. PhD in History. Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences. Moscow, Russia. e-mail: chkhaidze.v@yandex.ru

Научное издание

ByzantinoCaucasica **Выпуск 3**

Верстка *Л. А. Преображенский*

Корректор *И. А. Дружинина*

Дизайн обложки *И. Н. Чхаидзе, И. А. Дружинина*

Общероссийский классификатор продукции ОК 034–2014 (КПЕС 2008):
58.11.12 — Книги печатные профессиональные, технические и научные

Подписано к печати 25.12.2023. Формат 70×100/16.

Усл.печ. л. 22,25. Уч.-изд.л. 13,5. Тираж 500 экз. Заказ №3966

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Институт востоковедения Российской академии наук (ФГБУН ИВ РАН)
Научно-издательский центр, заведующий *А. О. Захаров*
107031, Россия, г. Москва, ул. Рождественка, д. 12

Архив-каталог книг ФГБУН ИВ РАН — на сайте <https://book.ivran.ru>



Сообщения об опечатках, ошибках и неточностях, обнаруженных в книгах,
изданных ФГБУН ИВ РАН, отправлять на адрес электронной почты izd@ivran.ru

Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами
в типографии ООО «Белый Ветер»
115093, г. Москва, ул. Щипок, д. 28
Тел.: +7 (495) 651-84-56
E-mail: wwprint@mail.ru. Вебсайт: <https://wwprint.ru>